

Nikolaustag im Deutschland



In Deutschland gibt es eine wunderbare, alte Tradition. Am 5. Dezember putzen die Kinder ihre Schuhe und stellen sie vor die Tür. Die anderen basteln selbst Nikolausstiefel. Der Nikolaus kommt in der Nacht und steckt den braven Kindern Schokolade und andere Süßigkeiten hinein.

Der Nikolaus kommt mit dem Goldenen Buch. In diesem Buch sind alle guten und bösen Taten der Kinder gesammelt. Der Nikolaus beschenkt nur die guten und fleißigen Kinder.

В Германии существует замечательная старая традиция. Пятого декабря дети начищают свою обувь и ставят ее перед дверью. Другие мастера сами сапожки Николауса. Николаус приходит ночью и кладет послушным детям шоколад и другие сладости. Николаус приходит с золотой книгой. В этой книге собраны все хорошие и плохие поступки детей. Николаус одаривает только хороших и прилежных детей.



Der Nikolaustag verdankt seinen Namen dem heiligen Bischof von Myra, der im dritten Jahrhundert in Lykien (im Südwesten von Antalya, der heutigen Türkei) geboren und mit dem Namen "Nikolaus" getauft wurde. Der Name entstammt dem Griechischen und bedeutet so viel wie "Sieg des Volkes".

Николаустаг обязан своим названием святому епископу из Миры, который родился в третьем веке в Ликии (современная Турция) и был крещён под именем Николаус. Имя происходит от греческого слова и означает Победа Народа



Um den Bischof von Myra kreisen viele Legenden und Mythen. Von besonderer Bedeutung für die heutige Tradition, den Festtag zu begehen, ist die legendenhafte Geschichte von einem sehr armen Mann: Ihm fehlte das Geld für die Heirat seiner drei Töchter, weshalb er sie in die Prostitution schicken wollte. Als Nikolaus davon erfuhr, warf er Gold in den Kamin der Mädchen. Dieses fand sich in ihren Stiefeln und Socken wieder, die dort zum Trocknen hingen. So rettete er die Mädchen vor ihrem Schicksal.



- Вокруг епископа ходят множество легенд и мифов. Особое значение имеет нынешняя традиция празднования дня Св Николауса - это легендарная история об одном бедном человеке: у него не было денег для того, чтобы выдать дочерей замуж, поэтому он был готов отправить их в проститутки. Когда Николаус об этом узнал, он подбросил деньги в камин к девушкам. Они попали в обувь и в носки девушек, которые там сушились. Таким образом, он спас девушек от их несчастной судьбы.



Böse Begleiter

In vielen Ländern hat der Nikolaus übrigens auch einen bösen Begleiter. Er ist der Gehilfe des heiligen [Nikolaus](#) Knecht Ruprecht, der (который) am Vorabend des 6. Dezembers zusammen mit dem Nikolaus Kinder zu Hause besucht. In Osteuropa wird der Begleiter "Krampus" genannt. Diese Person bestraft manchmal die Kinder mit der Rute oder gibt den schlechten Kindern Kohle mit Asche

Злой спутник

Во многих землях есть у Николауса злой спутник. Он является помощник Св Николауса Кнехт Рупрехт, который накануне 6 декабря вместе с Николаусом к детям приходит. В восточной Европе называют помощника Крампус. Этот помощник иногда наказывает детей прутиком или кладет непослушным детям уголёк и золу



Das **Christkind** ist eine Symbolfigur des [Weihnachtsfestes](#), die den Kindern die Weihnachtsgeschenke bringt, ohne dabei gesehen zu werden. Das Christkind wird häufig als blondgelocktes Kind mit Flügeln und [Heiligenschein](#) dargestellt. Viele Kinder schicken in der Vorweihnachtszeit Briefe mit Wünschen an das Christkind.

Младенец Христос это символ Рождества, он приносит детям подарки на Рождество, но не никогда никто не видел. Младенец Христа изображается часто с белыми локонами, крылышками божьими. Многие дети пишут перед Рождеством письма с пожеланиями именно Младенцу Христу



Christkind

Das Christkind hat sogar Eltern. Um genauer zu sein, einen Vater: **Martin Luther gilt als Erfinder des Christkinds.**

У младенца Христа есть родители. А чтоб
быть точнее: его отец Мартин Лютер.

Мартин Лютер

считается создателем Младенца Христа.



Der Reformator störte sich an der Heiligenverehrung der katholischen Kirche. Luther war der heilige Nikolaus ein Dorn im Auge. Als protestantischer Gegenentwurf entstand deshalb das Christkind mit seinen Flügeln und seinem weißen Kleid.

Реформатор был против почитания католической церкви. Для Лютера был Св Николаус бельмом на глазу. Как протестантский антипод появился поэтому Младенец Христа с крылышками в белой одежде. Он особенно быстро распространился и на лютеранские города, такие как Нюрнберг.



Es verbreitete sich gerade in lutherischen Städten wie Nürnberg besonders schnell. Eine Folge dieser Entwicklung ist der berühmte **Nürnberger Christkindlesmarkt**. Heute sind die Wohnzimmer an Weihnachten fest in der Hand des Christkindes. Der Nikolaus beschert nach wie vor Kinder – und auch Erwachsene – am 6. Dezember mit kleinen Gaben. Sein Einfluss ist jedoch durch das Christkind geschrumpft.
Последствием такого распространения стала распространённая Нюрнбергская рождественская ярмарка.
Сегодня дома в Рождество украшены больше игрушками Младенца Христа. Николаус одаривает детей и взрослых, но его влияние на фоне Младенца Христа значительно сократилось